

TABLE DES MATIÈRES

MARTINE HENNARD DUTHEIL DE LA ROCHÈRE
& IRENE WEBER HENKING

Préface 11

RÉFLEXIONS

SUSAN BASSNETT

Translation and Creativity 39

MARTINE HENNARD DUTHEIL DE LA ROCHÈRE

Ecrire à travers le miroir des langues :
les poétiques traductives d'Angela Carter..... 63

MARIE ÉMILIE WALZ

« For she does joy [...] to be free from hard
restraynt and gealous feares » :
Angela Carter's Feminist Translation/Rewriting
of Edmund Spenser's « Book of Chastity »
in « Puss-in-Boots » 87

IRENE WEBER HENKING

De la colonne Morris au tambour :
le rythme de la traduction créative 109